



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

ОПШТИНЕ БАЧКА ТОПОЛА

TOPOLYA KÖZSÉG

HIVATALOS LAPJA

Број 24 – Година LVII
7. новембар 2025. г., Бачка Топола

LVII. évfolyam –24. szám
Topolya, 2025. november 7.

284.

Az ingatlan közvetlen megegyezéssel való beszerzésének és elidegenítésének, köztulajdonú javak bérbeadásának, illetve más tulajdonjogok megszerzése és felhasználásának átruházása, valamint a nyilvános árverés és az írásos ajánlatok összegyűjtésének feltételeiről szóló rendelet 19. szakasza (SZK Hivatalos Közlönye, 16/2018. és 79/2023. szám), a Topolya község köztulajdonába tartozó vagyontárgyak beszerzéséről, használatáról, kezeléséről és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozat 13. szakasza (Topolya Község Hivatalos Lapja, 38.2/2023. szám) és a Felsőroglatica kataszteri község 2403. hsz. telkén épült ingatlan Topolya község köztulajdonából való elidegenítési eljárásának megkezdéséről szóló, 000691489 2025 08332 004 008 364 016 számú határozat 5. szakasza alapján, melyet Topolya Községi Képviselő-testülete hozott meg 2025. 10. 28-i ülésén (Topolya Község Hivatalos Lapja, 22/2025. szám), a Felsőroglatica kataszteri község 2403. hsz. telkén épült ingatlan Topolya község köztulajdonából való elidegenítésére vonatkozó írásos ajánlatok vételi eljárását lefolytató Bizottság javaslatára, melyet a Községi Elnök alakított meg 2025. 11. 06-án, 004416626 2025 08332 002 000 000 001 02 001 számú végzésében, s amely 2025. 11. 07-én ült össze, Topolya Községi Képviselő-testülete 2025. 11. 07-én közzéteszi az alábbi:

NYILVÁNOS HIRDETÉST

ÍRÁSBELI AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSÉRE A FELSŐROGLATICA KATASZTERI KÖZSÉG 2403. HSZ. TELKÉN ÉPÜLT INGATLAN TOPOLYA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBÓL VALÓ ELIDEGENÍTÉSE CÉLJÁBÓL

1. Topolya község, Tito marsall utca 30., 24300 Topolya, a Felsőroglatica k.k. 2403. számú kataszteri telkén épült ingatlan köztulajdonosi jogának élvezőjeként felhív minden érdeklődő ajánlattevőt írásbeli ajánlatok benyújtására az érintett létesítmények megvételére vonatkozóan.
2. A köztulajdonban lévő ingatlant Topolya község köztulajdonából idegenítik el írásbeli ajánlattételek begyűjtési eljárásában, a Felsőroglatica kataszteri község 2403. hsz. telkén épült ingatlan Topolya község köztulajdonából való elidegenítési eljárásának megkezdéséről szóló, 000691489 2025 08332 004 008 364 016 számú határozattal összhangban, melyet Topolya Községi Képviselő-testülete 2025. 10. 28-án tartott ülésén hozott meg (Topolya Község Hivatalos Lapja, 22/2025. szám).
3. Az elidegenítés tárgya a Felsőroglatica k. k. 1755. számú ingatlanlapjába bejegyzett ingatlan:
 - **2403. hsz. telek**, Legelő,
 - 1. számú telekrész, épület és egyéb objektum alatti földterület, gazdasági épület, melynek területe 692 m², építési területen kívüli építési telek, 3. számú telekrész, épület és egyéb objektum alatti földterület, gazdasági épület, melynek területe 156 m², építési területen kívüli építési telek, 5. számú telekrész, épület és egyéb objektum alatti földterület, gazdasági épület, melynek területe 33 m², építési területen kívüli építési telek, 11. számú telekrész, épület és egyéb objektum melletti földterület, melynek területe 10.615 m², építési területen kívüli építési telek, a teljes terület 11.496 m², Topolya község, Topolya, Tito marsall utca 30., köztulajdona 1/1 részben.
4. A jelen nyilvános hirdetés 3. pontjában említett ingatlanok elidegenítésének kezdeti vételára az írásbeli ajánlatok begyűjtésének eljárásában **23.300,00 euró**, amelyet az ingatlan (gazdasági épületek, amelyek Felsőroglatica k.k. 2403. hsz. telkén épültek, Legelő Tomislavcin) piaci értékének becsléséről szóló, 2025. 04. 14-i jelentés alapján határoztak meg, melyet a szabadkai Procena Plus Igazságügyi Szakértői és Mérnöki Kft., dr. Miomir Paovica szabadkai okl. építőmérnök, engedéllyel rendelkező értébecslő készített.

Az a résztvevő, aki a legmagasabb vételárat kínálja, nyilatkozatot ír alá az ajánlott adásvételi ár összegéről, melyet a jelen hirdetésben meghatározott határidőn belül köteles befizetni, vagyis az adásvételi szerződés megkötésétől számított 7 (hét) napon belül.

Az ingatlan legkedvezőbb ajánlat összegében meghatározott vételárat dinár ellenértékben kell befizetni a Szerb Nemzeti Bank befizetés napján érvényes hivatalos középárfolyama szerint.

A vevő a látott állapotban veszi át az ingatlant, utólagos reklamációhoz való jog nélkül.

5. A legkedvezőbb ajánlatot tevő személy kiválasztásának követelménye a **legmagasabb ajánlott adásvételi ár** (amit az ajánlatban euróban kell kifejezni).
6. Az ajánlattevő köteles, az ajánlat komolyságának biztosítékeként, s az írásos ajánlatok begyűjtésének eljárásában való részvétel feltételeként befizetni a **500.000,00 dinár** összegű letétet, Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának folyószámlájára mint ideiglenes letétet, a **840-311804-87** számlaszámra, 97 minta, a 92-206-08331 hivatkozási számra, a befizetés rendeltetése: „a Felsőroglatica k. k.-ben lévő 2403. hsz. kataszteri telek elidegenítési eljárásában való részvételért fizetendő letét”.
7. A legkedvezőbb ajánlattevőnek a befizetett letét összege az adásvételi szerződés megkötéséig megmarad, és ezt beleszámolják az adásvételi árba.

A többi ajánlattevő részére a befizetett letétet, az írásos ajánlatok felbontásának napjától számított 7 (hét) munkanapon belül visszafizetik.

Az ajánlattevők kötelesek az ajánlattételi űrlapon feltüntetni a pontos számlaszámukat, illetve a bankjuk nevét, a letét visszatérítése végett. Az eladó nem vállal felelősséget a letét visszatérítésének pontosságáért, amennyiben az adott adatok hiányosak vagy pontatlanok.

Amennyiben a legkedvezőbb ajánlattevő írásban elállna az általa tett ajánlattól, vagy felhívásra nem járul az adásvételi szerződés megkötéséhez, elveszíti a befizetett letéti összeg visszatérítését illető jogát, míg a legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról szóló határozatot hatályon kívül helyezik.

8. Minden természetes-, jogi személy és vállalkozó, aki legalább 10 (tíz) éve aktív státuszú, bejegyzett gazdasággal rendelkezik, s amelyek hiánytalan és időben benyújtott kérelmet nyújtanak be, akik befizetik a letétet és benyújtják a hirdetés által előírt összes dokumentációt a hirdetésben meghatározott határidőn belül, jogosult az írásbeli ajánlatok begyűjtésének eljárásában való részvételre.

A kérelmet olvashatóan kell kitölteni. A jelentkezési lap, az ajánlattételi űrlap, valamint az ajánlott árra vonatkozó nyilatkozat és a hirdetés valamennyi feltételének elfogadásáról szóló űrlap átvehető Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának Iktatójában, és elérhető a www.btopola.org.rs weboldalon is. A jelentkezésnek az alábbi elemeket kell tartalmaznia, hogy kifogástalan legyen:

Természetes személyek esetében: családi és utónév, lakcím, telefonszám, a személyi igazolvány száma, személyi szám, a kereskedelmi bank neve és a folyószámlaszám, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb ajánlattevőnek, a jelentkezést pedig alá kell írni;

Jogi személyek esetében: elnevezés és székhely, telefonszám, adóazonosító jel (PIB), a kereskedelmi bank neve és folyószámlaszám, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb ajánlattevőnek, a képviselőre jogosult személy (igazgató) neve és vezetéknéve, a személyi igazolvány száma, személyi száma, valamint a képviselőre jogosult személy aláírása és a cég pecsétje;

Vállalkozók esetében: az üzlet tulajdonosának családi és utóneve, lakcím, telefonszám, a személyi igazolvány száma, személyi szám, törzsszám, adóazonosító jel (PIB), a kereskedelmi bank neve és a folyószámlaszám, ahová a letét visszatéríthető, ha nem lett kiválasztva a legkedvezőbb ajánlattevőnek, a jelentkezést pedig alá kell írni.

A kérelem mellé az alábbiakat kell csatolni:

- a személyi igazolvány fénymásolata vagy a pályázó biometrikus személyi igazolványának nyomtatott kivonata (természetes személyek / vállalkozók számára), vagy meghatalmazott képviselője (jogi személyek esetében);
- eredeti bizonylat a letét befizetéséről;
- kitöltött ajánlattételi űrlap a felajánlott vételár összegével, kötelezően euróban kifejezve;
- a bejegyzett gazdaság aktív státuszáról szóló bizonylat / igazolás az eRPG-ből (a hirdetés megjelenésének napjától számított 30 napnál nem régebbi);
- a gazdasági alanyok nyilvántartás kivonatának eredeti példánya, vagy igazolás arról, hogy a vállalkozó be van jegyezve a megfelelő nyilvántartásba, amely a hirdetés közzétételétől számított 30 napnál nem régebbi (jogi személyek / vállalkozók esetében);
- az adóazonosító jelről (PIB) szóló végzés/bizonylat másolata (jogi személyek / vállalkozók esetében);
- OP űrlap és aláírási címpéldány - Depo karton (jogi személyek esetében);
- abban az esetben, ha a pályázót meghatalmazott képviseli az írásbeli ajánlatok felbontásakor, meghatalmazást kell benyújtani, amelyet közjegyzőnek kell hitelesítenie, valamint a meghatalmazott igazolványának fénymásolatát vagy a biometrikus személyi igazolvány nyomtatott kivonatát.

9. Az írásos ajánlatokat lezárt borítékban az alábbi postacímre kell benyújtani: Topolya község, Tito marsall u. 30. sz., 24300 Topolya, mégpedig személyesen Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának iktatójában, vagy ajánlott levélben.

Az ajánlatot tartalmazó boríték előlapján a következő feliratnak kell állnia: Felsőroglatica kataszteri község 2403. hsz. telkén épült ingatlan Topolya község köztulajdonából való elidegenítésére vonatkozó írásos ajánlatok vételi eljárását lefolytató Bizottság, „A FELSŐROGLATICA K.K. 2403. HSZ. KATASZTERI TELKE ELIDEGENÍTÉSÉRE IRÁNYULÓ NYILVÁNOS HIRDETÉSRE TETT AJÁNLAT – NEM FELBONTANDÓ”, a boríték hátlapján pedig az ajánlattevő elnevezése és teljes címe áll.

Az ajánlat mellett az ajánlattevő kötelezően kézbesíti a hirdetés által előírányzott dokumentációt.

A más módon benyújtott ajánlatokat szabálytalannak ítélik, és nem veszik figyelembe. Azokat az ajánlatokat, amelyeket nem lezárt borítékban nyújtanak be, valamint azokat, amelyek nem tartalmazzák az összes előírányzott adatot, vagy az adatok a közzétett feltételekkel ellentétesek, szabálytalannak ítélik, és nem veszik figyelembe.

Időben érkezettnek minősül minden ajánlat, mely a Községi Közigazgatási Hivatal iktatójába érkezik a hirdetésben említett dátumig, vagyis **2025. 12. 08-án (hétfőn) 12:00 óráig**. A többi ajánlat késve érkezett, s a Bizottság nem veszi figyelembe, illetve elveti.

Ha az ajánlatot ajánlott levélként küldik, a feladás napja számít a benyújtás napjának.

10. A hirdetés a Topolya község hivatalos honlapján (www.btopola.org.rs), valamint Topolya Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 30 (harminc) napig érvényes, amely határidő alatt az érdekelt személyek zárt borítékban benyújthatják ajánlatukat a bizottságnak.

Információért a Bizottsághoz lehet fordulni e-mailen keresztül, az livia.mentus@btopola.org.rs címen.

11. A hirdetésre beérkező ajánlatokat a hirdetésben szereplő határidő letelte után nyitják fel a Bizottság ülésén, amely nyilvános.

A beérkezett ajánlatok felnyitásán minden érdekelt ajánlattevő, aki határidőn belül benyújtotta a jelentkezést, köteles részt venni személyesen vagy képviselőjén keresztül. Amennyiben az időben érkezett és hiánytalan ajánlat benyújtója nem vesz részt az írásbeli ajánlatok felnyitásán, úgy minősül, hogy elállt ajánlatától.

Az ajánlatnyitási eljárást lefolytatják, ha legalább egy időben érkezett és hiánytalan ajánlat beérkezik, ami alapján regisztrálják a jelenlévő ajánlattevőt, aki legalább az adásvételi ár kezdő összegét ajánlotta, amely alapján az ingatlan a köztulajdonból elidegeníthető, s aláírta a nyilatkozatot a felajánlott árról és a hirdetés valamennyi feltételének elfogadásáról, így az illetőt a legkedvezőbb ajánlatot tevő személynek minősítik.

Amennyiben az ajánlattevő eláll ajánlatától, vagy nem akarja aláírni a nyilatkozatot a felajánlott árról és a hirdetés valamennyi feltételének elfogadásáról, vagy a legkedvezőbb ajánlatot tevő személy megválasztásáról szóló határozat meghozatala előtt eláll az ajánlattól, vagy nem köti meg az adásvételi szerződést, illetve az előírt határidőn belül nem fizeti be az adásvételi árat, elveszíti a letét visszatérítésére való jogát.

Amennyiben az eljárás során megállapítják, hogy két vagy több ajánlat ugyanakkora összeget tartalmaz, az ajánlattevőket felszólítják, hogy az ajánlatok felnyitásának napjától számított 3 (három) napon belül, tegyenek új ajánlatot, ami magasabb az eredetinel, s amely ajánlatokat a Bizottság nyit fel, s megállapítja a legkedvezőbb ajánlattevőt. Amennyiben az említett ajánlattevők 3 (három) napon belül nem tesznek új ajánlatot, illetve ha az ajánlattevők azonos összegben teszik meg az új ajánlatot, a Bizottság sorsolás alapján választja ki a legkedvezőbb ajánlattevőt.

12. Az ajánlatnyitási eljárás lezárultával a Bizottság megállapítja a legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról szóló határozati javaslatot, amit megküld a Községi Tanácsnak. A Topolya község köztulajdonába tartozó vagyontárgyak beszerzéséről, használatáról, kezeléséről és az ezekkel való rendelkezésről szóló határozat 15. szakasza 1. bekezdésével (Topolya Község Hivatalos Lapja, 38.2/2023. szám) összhangban, a Községi Képviselő-testület, a Községi Tanács javaslatára, határozatot hoz a legkedvezőbb ajánlattevő megválasztásáról, amely határozat végleges.

13. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles az ingatlan elidegenítéséről szóló határozat véglegesítését követően, vagyis Topolya Községi Vagyongazdálkodási Ügyészségének az adásvételi szerződés megkötésére vonatkozó feltételek teljesüléséről szóló véleményének átvételét követően legkésőbb 15 nappal megkötni az adásvételi szerződést a községgel, melyet a Községi Elnök képvisel.

A legkedvezőbb ajánlattevő, vagyis a vevő köteles az adásvételi szerződés megkötésétől számított hét (7) napon belül befizetni az adásvételi árat, s erről bizonyítékot küldeni, ezt követően pedig a község „clausula intabulandit” ad a vevőnek, hogy elvégezzék a bejegyzés módosítását az ingatlan-nyilvántartásban.

14. Az írásbeli ajánlatok nyilvános felnyitását Topolya Községi Képviselő-testülete kistermében tartják, a Tito marsall u. 30. sz. alatt, **2025. 12. 09-én (kedden) 12.00 órai** kezdettel.

15. A nyilvános hirdetés megjelenik Topolya község hivatalos honlapján (www.btopola.org.rs), Topolya Község Hivatalos Lapjában, Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának hirdetőtábláján, a Dnevník és a Magyar Szó napilapokban, azzal, hogy az ajánlatok benyújtásának határidejét a község hivatalos honlapján (www.btopola.org.rs) való megjelenéstől számítjuk.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
TOPOLYA KÖZSÉG
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
Szám: 000691489 2025 08332 004 008 364 016
Kelt: 2025. 11. 07.
Topolya

Saša Srdić s.k.
a Községi Képviselő-testület elnöke

285.

A földtörvény 64. szakaszának 3. bekezdése (Az SZK Hivatalos Közlönye, 62/06., 65/08. – másik törvény, 41/09., 112/2015., 80/17. és 95/18. – másik törvény szám), Az állami tulajdonú termőföld nem mezőgazdasági célú használatba adásának feltételeiről, módjáról és eljárásáról szóló rendelet (SZK Hivatalos Közlönye, 99/22. sz.), Az állami tulajdonban lévő földek bérbe- és használatba adásának feltételeiről és eljárásáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 16/2017., 111/2017., 18/2019., 45/2019., 3/2020., 25/2020., 133/2020., 63/2021. és 63/2023. szám), A mezőgazdasági földterületek védelmének, rendezésének és használatának programja és Az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására irányuló eljárás lefolytatására illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 2. szakasza (TOPOLYA Község Hivatalos Lapja, 14/2018. szám) alapján, TOPOLYA Községi Elnöke 2025. 11. 07-én meghozta az alábbi

HATÁROZATOT

A TOPOLYA KÖZSÉG TERÜLETÉN TALÁLHATÓ, A SZERB KÖZTÁRSASÁG TULAJDONÁBAN LEVŐ FÖLDEK BÉRBE- ÉS HASZNÁLATBA ADÁSÁRA VONATKOZÓ NYILVÁNOS HIRDETÉS KIÍRÁSÁRÓL

s kiírja az alábbi

HIRDETÉST

A TOPOLYA KÖZSÉG TERÜLETÉN TALÁLHATÓ, A SZERB KÖZTÁRSASÁG TULAJDONÁBAN LEVŐ FÖLDEK BÉRBE- ÉS HASZNÁLATBA ADÁSÁRA

I.

- A nyilvános árverés tárgya -

1. Ezennel hirdetést írunk ki a TOPOLYA község területén található, a Szerb Köztársaság tulajdonában levő földek bérbe- és használatba adására a második forduló feltételei szerint (a továbbiakban: nyilvános hirdetés), az alábbi kataszteri községeket illetően:

KK	A nyilvános árverési egység száma	Terület (ha)	Kezdőár (din/ha)	Letét (din) 50 %	Bérleti idő	A rendelkezés alapja/Védettségi fok
Topolya	3	0,2339	43.018,51	5.031,02	15	
Topolya	4	0,3860	48.330,21	9.327,73	15	
Topolya	5	0,5619	9.183,75	2.580,17	15	
Topolya	6	1,1000	49.222,74	27.072,50	15	
Topolya	7	0,4613	43.018,53	9.922,22	15	
Topolya	15	0,2809	43.018,55	6.041,95	15	
Gunaras	18	0,1582	48.330,21	3.822,92	15	
Gunaras	19	0,2468	43.018,52	5.308,49	15	
Gunaras	20	0,1739	43.018,52	3.740,46	15	
Gunaras	21	0,4251	10.092,28	2.145,11	15	
Gunaras	22	0,5680	43.018,54	12.217,26	15	
Gunaras	23	0,7526	43.018,54	16.187,87	15	

Бpoj 24	07.11.2025.	CTPAHA 1300. OLDAL	2025.11.07.	24. szám
----------------	--------------------	---------------------------	--------------------	-----------------

Gunaras	24	0,8362	43.018,52	17.986,05	15	
Gunaras	25	0,2914	23.840,97	3.473,63	15	
Gunaras	26	0,1071	10.092,25	540,44	15	
Gunaras	27	0,4517	15.379,30	3.473,41	15	
Gunaras	28	1,6443	43.018,53	35.367,68	15	
Gunaras	29	0,2530	43.018,54	5.441,84	15	
Gunaras	30	0,2458	25.277,46	3.106,60	15	
Gunaras	31	0,2563	10.092,27	1.293,33	15	
Gunaras	33	1,2396	10.092,28	6.255,20	15	
Gunaras	34	2,0818	41.511,06	43.208,86	15	
Gunaras	35	0,2116	43.018,53	4.551,36	15	
Gunaras	36	0,0181	48.330,39	437,39	15	
Gunaras	38	0,0210	45.092,38	473,47	15	
Gunaras	39	0,1387	53.109,66	3.683,15	15	
Gunaras	40	0,0951	49.993,69	2.377,20	15	
Gunaras	41	0,1934	10.092,30	975,92	15	
Gunaras	42	0,2152	48.330,20	5.200,33	15	
Gunaras	43	0,4399	49.765,06	10.945,82	15	
Gunaras	44	0,1462	10.092,27	737,75	15	
Gunaras	45	1,1665	10.092,28	5.886,32	15	
Topolya- város	46	0,6128	48.563,40	14.879,83	15	
Zentagunaras	47	0,1305	48.330,19	3.153,55	15	
Zentagunaras	48	0,0631	48.330,27	1.524,82	15	
Zentagunaras	49	0,4249	52.046,67	11.057,32	15	
Zentagunaras	50	0,0885	48.330,17	2.138,61	15	
Zentagunaras	51	0,0394	47.467,51	935,11	15	
Zentagunaras	52	0,0357	47.080,39	840,39	15	
Zentagunaras	53	0,0480	53.109,58	1.274,63	15	
Zentagunaras	54	0,1101	48.330,25	2.660,58	15	
Zentagunaras	55	0,2538	46.846,38	5.944,80	15	
Zentagunaras	56	0,0824	41.614,81	1.714,53	15	
Zentagunaras	57	0,3111	45.004,21	7.000,41	15	
Zentagunaras	58	0,1382	48.330,17	3.339,62	15	

Бpoj 24	07.11.2025.	CTPAHA 1301. OLDAL	2025.11.07.	24. szám
----------------	--------------------	---------------------------	--------------------	-----------------

Zentagunaras	59	0,0090	48.861,11	219,88	15	
Zentagunaras	60	1,1348	12.817,47	7.272,64	15	
Zentagunaras	61	0,2555	8.174,40	1.044,28	15	
Zentagunaras	62	0,0952	8.174,37	389,10	15	
Zentagunaras	63	0,1639	46.823,25	3.837,16	15	
Zentagunaras	64	0,2227	46.820,43	5.213,45	15	
Zentagunaras	66	0,1797	52.662,83	4.731,75	15	
Njegoševo	67	0,0326	48.453,68	789,80	15	
Njegoševo	68	0,3158	45.574,86	7.196,27	15	
Njegoševo	69	0,1758	53.109,67	4.668,34	15	
Bajsa	72	0,3499	40.084,48	7.012,78	15	
Bajsa	73	2,1942	26.783,42	29.384,09	15	
Bajsa	74	0,3404	9.183,75	1.563,07	15	
Bajsa	75	0,2731	48.330,21	6.599,49	15	
Bajsa	76	0,1698	48.330,21	4.103,23	15	
Bajsa	77	0,1617	45.235,81	3.657,32	15	
Bajsa	78	0,0742	45.237,74	1.678,32	15	
Bajsa	79	0,2782	43.018,55	5.983,88	15	
Bajsa	80	0,4910	48.154,52	11.821,93	15	
Bajsa	81	0,5567	40.811,46	11.359,87	15	
Bajsa	82	0,1101	53.109,63	2.923,69	15	
Bajsa	83	0,7214	29.432,81	10.616,41	15	
Bajsa	84	0,1691	53.109,64	4.490,42	15	
Bajsa	85	0,0938	48.330,17	2.266,69	15	
Felsőroglatica	86	0,0708	53.109,60	1.880,08	15	
Felsőroglatica	88	0,3151	44.217,07	6.966,40	15	
Felsőroglatica	89	0,3357	44.789,10	7.517,85	15	
Felsőroglatica	90	1,1765	41.508,12	24.417,15	15	
Felsőroglatica	91	0,2806	44.080,47	6.184,49	15	
Felsőroglatica	92	0,4086	48.330,20	9.873,86	15	
Felsőroglatica	93	0,6717	44.105,64	14.812,88	15	
Felsőroglatica	94	0,1038	43.018,50	2.232,66	15	

Бpoj 24	07.11.2025.	CTPAHA 1302. OLDAL	2025.11.07.	24. szám
----------------	--------------------	---------------------------	--------------------	-----------------

Felsőroglatica	95	0,0607	43.114,83	1.308,53	15	
Felsőroglatica	99	0,0560	41.627,32	1.165,57	15	
Felsőroglatica	101	2,3376	37.985,74	44.397,74	15	
Felsőroglatica	103	0,6620	53.109,65	17.579,29	15	
Felsőroglatica	104	0,4123	48.330,20	9.963,27	15	
Felsőroglatica	105	0,0300	48.064,67	720,97	15	
Felsőroglatica	106	1,5039	44.761,54	33.658,44	15	
Felsőroglatica	107	0,1967	48.330,20	4.753,28	15	
Felsőroglatica	109	0,0516	43.018,60	1.109,88	15	
Felsőroglatica	110	0,0604	45.120,36	1.362,63	15	
Felsőroglatica	111	0,4055	26.783,43	5.430,34	15	
Felsőroglatica	112	0,0620	43.018,55	1.333,57	15	
Felsőroglatica	113	0,5623	43.018,53	12.094,66	15	
Felsőroglatica	114	1,2501	48.330,20	30.208,79	15	
Felsőroglatica	115	0,1930	48.330,21	4.663,86	15	
Felsőroglatica	116	1,1114	10.092,28	5.608,28	15	
Felsőroglatica	117	0,1288	48.330,20	3.112,46	15	
Felsőroglatica	118	0,0172	9.183,72	78,98	15	
Felsőroglatica	119	1,4093	13.939,27	9.822,31	15	
Felsőroglatica	120	0,7650	9.183,75	3.512,78	15	
Felsőroglatica	121	7,7543	9.183,75	35.606,78	15	
Felsőroglatica	123	1,3322	43.444,72	28.938,53	15	
Kisbelgrád	124	3,3909	4.591,90	7.785,34	15	3. övezet
Kisbelgrád	125	0,6617	47.261,96	15.636,62	15	
Kisbelgrád	126	0,5569	49.284,84	13.723,37	15	

Бpoj 24	07.11.2025.	CTPAHA 1303.	OLDAL	2025.11.07.	24. szám
----------------	--------------------	---------------------	--------------	--------------------	-----------------

Kisbelgrád	127	0,0860	48.618,84	2.090,61	15	
Kisbelgrád	128	0,1226	46.089,56	2.825,29	15	
Kisbelgrád	129	0,9119	45.042,66	20.537,20	15	
Kisbelgrád	130	0,3730	43.344,64	8.083,77	15	
Kisbelgrád	131	0,0812	41.272,66	1.675,67	15	
Kisbelgrád	132	0,9366	24.165,20	11.316,57	15	3. övezet
Kisbelgrád	133	0,9857	43.018,54	21.201,68	15	
Kisbelgrád	134	0,3181	4.591,89	730,34	15	3. övezet
Kisbelgrád	135	0,0967	46.142,81	2.231,00	15	
Kisbelgrád	136	0,5417	48.330,20	13.090,23	15	
Kisbelgrád	137	0,2107	48.330,19	5.091,59	15	
Kisbelgrád	138	2,0810	38.239,09	39.787,77	15	
Kisbelgrád	139	0,2032	52.585,14	5.342,65	15	
Kisbelgrád	140	0,1628	53.109,64	4.323,13	15	
Kisbelgrád	141	0,8500	9.162,00	3.893,85	15	3. övezet
Pacsér	142	5,7052	47.769,82	136.268,18	15	
Pacsér	143	0,5677	48.330,19	13.718,53	15	
Pacsér	144	0,2089	48.330,21	5.048,09	15	
Pacsér	145	1,0366	48.330,20	25.049,54	15	
Pacsér	146	0,2307	48.330,21	5.574,89	15	
Pacsér	147	0,0338	44.668,64	754,90	15	
Pacsér	148	0,1708	50.328,16	4.298,03	15	
Pacsér	149	0,4560	26.783,42	6.106,62	15	
Pacsér	150	0,3935	9.183,76	1.806,90	15	
Pacsér	151	0,4250	43.018,54	9.141,44	15	
Pacsér	152	9,2869	44.856,90	208.290,78	15	
Pacsér	153	7,0000	44.856,90	156.999,15	15	
Pacsér	154	1,7000	44.856,99	38.128,44	15	
Pacsér	156	8,9393	44.856,90	200.494,66	15	
Pacsér	158	10,7087	44.856,91	240.179,59	15	
Bácskossuthfalva	159	0,5161	51.744,62	13.352,70	15	

Bácskossuthfalva	160	0,1095	48.330,23	2.646,08	15	
Bácskossuthfalva	161	0,2340	43.018,55	5.033,17	15	
Bácskossuthfalva	162	0,0271	46.429,15	629,11	15	
Bácskossuthfalva	163	0,0744	43.018,55	1.600,29	15	
Bácskossuthfalva	164	0,1443	48.330,21	3.487,02	15	
Bácskossuthfalva	165	0,2723	48.330,19	6.580,16	15	
Bácskossuthfalva	166	0,1294	43.018,55	2.783,30	15	
Bácskossuthfalva	167	0,5394	53.107,88	14.323,19	15	
Összesen		111,5140				

Hirdetést írunk ki a TOPOLYA község területén található, a Szerb Köztársaság tulajdonában levő földek bérbe- és használatba adására a második fordulóban, A mezőgazdasági földterületek védelmének, rendezésének és használatának 2021. évi programja alapján, azokat a telkeket illetően, amelyek felbontott szerződések tárgyát képezik:

KK	A nyilvános árverési egység száma	Terület (ha)	Kezdőár (din/ha)	Letét (din)	Bérleti idő	A rendelkezés alapja/Védettség fok
Pacsér	2021-300	5,6000	44.856,94	125.599,42	15	
Összesen		5,6000				

- Az iratanyagba való betekintés: a bérbe- és használatba adandó kataszteri parcellák kataszteri községek szerinti rajzainak és a parcellák árverési egységenkénti (tömbönkénti) áttekintése végrehajtható TOPOLYA község épületében a Vagyonjogi, Kommunális-lakásügyi és Mezőgazdasági Ügyosztály irodájában, minden munkanapon, 10 és 12 óra között, valamint a Földhivatal honlapján.

Kapcsolattartási e-mail cím: gisupz@minpolj.gov.rs, telefonszám: 011/3348054

- A jelen hirdetés tárgyát képező földterületet a látott állapotban adjuk bérbe.
- A bérbe- és használatba adás tárgyát képező mezőgazdasági földek bejárása végrehajtható:

KK	Dátum	Időpont (Óra)
Topolya	2025. 11. 13.	10:00
Topolya - város	2025. 11. 13.	10:00
Bajsa	2025. 11. 13.	10:00
Felsőroglatica	2025. 11. 13.	10:00
Gunaras	2025. 11. 13.	10:00
Kisbelgrád	2025. 11. 13.	10:00
Njegoševo	2025. 11. 13.	10:00
Zentagunaras	2025. 11. 13.	10:00
Pacsér	2025. 11. 13.	10:00
Bácskossuthfalva	2025. 11. 13.	10:00

5. Amennyiben nyilvános hirdetés kiírását követően a hirdetés tárgyát képező földek területét illető, bármely törvényi alap szerinti változások állnának be, a mezőgazdasági fölterületek bérbe- és használatba adásának további eljárását csupán az így megállapított földterületre bonyolítjuk le.

6. A Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterület bérlete és használata alapján felmerült valamennyi költséget az illető föld bérleti, illetve használatba vételi jogát elnyert személy viseli.

7. A jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban * és ** jelzéssel ellátott nyilvános árverésekhez sorolt, a Szerb Köztársaság tulajdonban lévő mezőgazdasági földet nem adták bérbe az elmúlt legalább három agrárgazdasági évben, s nem képezte használat tárgyát.

8. A jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban *** és **** jelzéssel ellátott nyilvános árverésekhez sorolt, a Szerb Köztársaság tulajdonban lévő mezőgazdasági földet Topolya község mezőgazdasági földterületei védelmének, rendezésének és használatának programja alapján nem mezőgazdasági célú használatra bocsájtják.

9. A jelen Nyilvános hirdetés tárgyát képező földterületet kizárólag mezőgazdasági termelés céljából adjuk bérbe és használatba, más célokra nem használható, kivéve a nyilvános hirdetés 8. pontjában meghatározott földterületeket.

10. A jelen Nyilvános hirdetés tárgyát képező földek albérletbe nem adhatók.

11. A Szerb Köztársaságnak, illetve a minisztériumnak és a helyi önkormányzati egységnek nincs kártérítési kötelezettsége a bérleti szerződés esetleges ellehetetlenüléséből eredő tényleges kár és elmaradt haszon miatt, illetve a nyilvános árverés tárgyát képező földterület harmadik fél általi birtoklása miatt.

II.

- A nyilvános árverésre való jelentkezés feltételei –

1. A Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverésen részt vehet:
 - Természetes és jogi személy, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s legalább három éve aktív státusszal rendelkezik.
2. A Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek mezőgazdasági célú használatba adására vonatkozó a jelen Nyilvános hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban található, * és ** jelzéssel ellátott nyilvános árverések esetében részt vehet:
 - a jelen Nyilvános hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban található, * jelzéssel ellátott nyilvános árverések esetében természetes és jogi személy, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s aktív státusszal rendelkezik;
 - a jelen Nyilvános hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban található, ** jelzésekkel ellátott nyilvános árverések esetében jogi személy és vállalkozó, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s aktív státusszal rendelkezik, s amelynek fő tevékenységként az

energetika területét rendező törvényben előírt energetikai tevékenység van bejegyezve vagy szerepel az alapító okiratában, s amely tevékenység végzésére megújuló energiaforrást használ biomasszából és állattenyésztésből, s a földterület használatáról szóló szerződés megkötését követő három éven belül megküldi a bizonyítékot az energetikai létesítmény használati engedélyéről, amely létesítmény munkájához a biomasszából készült megújuló energiaforrást tervezik használni, s amely engedély a használati szerződést megkötő személy nevére szól, ellenkező esetben a szerződés érvényét veszti, a bejegyzett mezőgazdasági gazdaság pedig passzív státusba kerül.

3. A Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek nem mezőgazdasági célú használatba adására vonatkozó, a jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban található, *** és **** jelzéssel ellátott nyilvános árverések esetében részt vehet természetes- illetve jogi személy:
 - a jelen nyilvános hirdetés 1. pontjának táblázatában ***-gal jelölt nyilvános árverési egységeit használatra bocsájtják szélerőművek számára a hozzá tartozó infrastruktúrával (szélmalom létesítmények, távvezetékek, oszlopok, egyéb, az erőmű funkciójában lévő létesítmények, világítás stb.) és szélenergiával villamos energia előállítására szolgáló berendezésekkel, illetve naperőművek számára a hozzá tartozó infrastruktúrával (napelemes létesítmények, távvezetékek, az erőmű funkciójában lévő egyéb létesítmények, világítás stb.) és napenergiával villamos energia előállítására szolgáló berendezésekkel;
 - a jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában ****-gal jelölt nyilvános pályázati egységeket geológiai kutatási munkák elvégzésére, azaz ásványi nyersanyagok agyag, kavics, homok, kő stb. illetve a zagy, hamu, salak és egyéb veszélyes és káros anyagok mezőgazdasági területeken meghatározott ideig történő elhelyezésére adják használatba.
4. A nyilvános árverési eljárást elektronikus úton folytatjuk le, a nyilvános árverés lefolytatására szolgáló alkalmazáson keresztül - <https://gp.upz.minpolj.gov.rs/InzemBid> (a továbbiakban: alkalmazás), amely a Földhivatal hivatalos honlapján található.
5. A nyilvános árverési eljárást akkor tartjuk meg, ha a nyilvános hirdetésre legalább egy rendes jelentkezés érkezik időben a nyilvános árverés lefolytatására szolgáló alkalmazáson keresztül, s ha megküldik a letét befizetéséről szóló bizonyítékot minden egyes nyilvános árverésre vonatkozóan.
6. Az ajánlattevő köteles a nyilvános árverésre való jelentkezés mellett a letét befizetéséről szóló bizonyítékot is eljuttatni, amelynek pontos összegét dinárban a jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázat tartalmazza, minden egyes nyilvános árverés esetében TOPOLYA Községi Közigazgatási Hivatala számlájára kell befizetni. Számlaszám: 840- 0000000311804-87, kivéve, ha a nyilvános árverési egység esetében kevesebb mint 1000 dináros letéti összeget állapítottak meg, az ajánlattevőnek nem muszáj letétet fizetnie és megküldenie a bizonyítékot ahhoz, hogy részt vegyen az illető nyilvános árverési egységre vonatkozó nyilvános árverésen.
7. A legkedvezőbb ajánlattevők kivételével minden licitálónak a nyilvános árverést követően a befizetett letét visszajár. A legkedvezőbb ajánlatot tevő letétjét az éves bérleti díj tartalmazza. Ha a legkedvezőbb ajánlattevő eláll az ajánlatától, az előleget nem térítik vissza.
8. A legkedvezőbb ajánlattevő az az ajánlattevő, aki eleget tesz a mezőgazdasági föld bérleti és használati feltételeinek, melyek a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földek kezeléséről és rendelkezéséről szóló előírásokban szerepelnek, s a legmagasabb bérleti díjat ajánlja a nyilvános árverési egységért.
9. Amennyiben egy nyilvános árverési egységre több olyan résztvevő jelentkezik, akik eleget tesz a mezőgazdasági föld bérleti és használati feltételeinek, s akik a legmagasabb bérleti díjat ajánlották ugyanakkora összegben, az alkalmazásban elsőként beérkező jelentkezés küldője számít nyertesnek.

10. Ha a legkedvezőbb ajánlatot tevő a ranglista kialakulása után lemond a bérlestről vagy használatról, illetve nem tesz eleget a bérleti vagy használati feltételeknek, a letétet nem kapja vissza, és az adott nyilvános ajánlattételi egység nem valósult meg a végrehajtott nyilvános ajánlattételi körben.
11. Azok a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában szereplő jogi és természetes személyek nem jogosultak a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek bérletére és használatára, akik:
 - 1) passzív státusszal rendelkeznek,
 - 2) nem teljesítették a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületekre vonatkozó előző vagy folyó bérleti szerződésben foglalt kötelezettségeket,
 - 3) birtokháborítást követtek el a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterület esetében,
 - 4) megsértették a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek bérbeadása során a nyilvános árverés eljárásának bármelyik részét,
 - 5) jogtalanul használtak a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületet,
 - 6) a bérelt, a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületet kiadták albérletbe.

III.

- A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges dokumentumok -

1. A Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek bérletére vonatkozó nyilvános árverésen való részvételi feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumokkal igazolja:

- **természetes személy:**

- személyi igazolvány vagy a chippel ellátott személyi igazolvány leolvasott kivonata;

- **jogi személy:**

- cégnyilvántartási kivonat (hat hónappal nem régebbi).

2. A jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában a * jelölésű nyilvános árverések esetében a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek mezőgazdasági termelésre való használatára vonatkozó jelentkezéshez szükséges feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumokkal bizonyítja:

- **Természetes személy:** személyi igazolvány vagy a chippel ellátott személyi igazolvány leolvasott kivonata

- **Jogi személy:** cégnyilvántartási kivonat (hat hónappal nem régebbi)

3. A jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában a ** jelölésű nyilvános árverések esetében az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek megújuló energiatermelésre biomasszából és állattenyésztésből való használatára vonatkozó jelentkezéshez szükséges feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumokkal bizonyítja:

- cégnyilvántartási kivonat (hat hónaptól nem régebbi), illetve az alapító okirat annak bizonyítékeként, hogy olyan energetikai tevékenységre jegyezték be, amely végzéséhez megújuló energiaforrást használ biomasszából és állattenyésztésből.

4. A jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában a *** és **** jelölésű nyilvános árverések esetében az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek nem mezőgazdasági termelésre való használatára vonatkozó jelentkezéshez szükséges feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumokkal bizonyítja:

- Természetes személy: személyi igazolvány vagy a chippel ellátott személyi igazolvány leolvasott kivonata

- Jogi személy: cégnyilvántartási kivonat (hat hónappal nem régebbi)

Az ajánlattevő beszakennelt, illetve lefényképezett dokumentációval jelentkezik és azt mellékeli az alkalmazáson keresztül annak bizonyítékeként, hogy eleget tesz a bérleti és használati jog megvalósítására vonatkozó feltételeknek, mégpedig:

1. A jelen hirdetés III. részének 1. pontjában említett dokumentáció és a letét befizetéséről szóló bizonyíték a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek bérletéhez,
2. A jelen hirdetés III. részének 2. pontjában említett dokumentáció a Szerb Köztársaság tulajdonában levő mezőgazdasági földterületek használatához,
3. A jelen hirdetés III. részének 3. pontjában említett dokumentáció az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek használatára biomasszából és állattenyésztésből történő megújuló energiaforrás termelésének céljából.
4. A jelen hirdetés III. részének 4. pontjában említett dokumentáció és a letét befizetéséről szóló bizonyíték a Szerb Köztársaság tulajdonában levő földterületek nem mezőgazdasági célú bérléséhez,

Az ajánlattevő felel az alkalmazásba bevitt adatok pontosságáért, valamint a csatolt okiratok hitelességéért, amelyeknek olvashatónak kell lenniük.

IV.

- Jelentkezési határidő -

A jelentkezés és a dokumentáció alkalmazáson keresztüli benyújtásának határideje 2025. 11. 19., 14:00 óra.

A hiányos jelentkezéseket nem veszik figyelembe.

A benyújtott jelentkezéseket módosítani nem lehet.

V.

- Nyilvános árverés -

A jelen hirdetés I. részének 1. pontjában foglalt földterületek bérbeadására és használatára érkezett ajánlatok nyitását az alábbiak szerint tartjuk:

KK	Dátum	Kezdeti időpont (óra)
Topolya	2025. 11. 26.	12:00
Topolya - város	2025. 11. 26.	12:00
Bajsa	2025. 11. 26.	12:00
Felsőroglatica	2025. 11. 26.	12:00
Gunaras	2025. 11. 26.	12:00
Kisbelgrád	2025. 11. 26.	12:00
Njegoševo	2025. 11. 26.	12:00
Zentagunaras	2025. 11. 26.	12:00
Pacsér	2025. 11. 26.	12:00
Bácskossuthfalva	2025. 11. 26.	12:00

A jelen Nyilvános hirdetés IV. részében foglalt jelentkezési határidő leteltét követően, s a jelen hirdetés V. részében az ajánlatnyitásra meghatározott napot megelőzően, a helyi önkormányzati egység illetékes szerve az alkalmazásban mellékelt dokumentáció alapján megállapítja a bérleti és használati jog megvalósítására vonatkozó feltételek teljesülését minden ajánlattevő esetében.

Az ajánlatnyitás jelen Nyilvános hirdetés V. részében szereplő napján az alkalmazás automatikusan elkészíti a ranglistát az ajánlatok összege alapján, azokra az ajánlattevőkre vonatkozóan, akik eleget tesznek a mezőgazdasági föld bérleti és használati feltételeinek.

Az ajánlattevők ranglistája a Földhivatal hivatalos honlapján jelenik meg, s azoknak a személyeknek a listáját tartalmazza az ajánlat összege, a kérelem megküldésének ideje alapján rangsorolva, akik eleget tesznek a mezőgazdasági föld bérleti és használati jogának megvalósítására vonatkozó feltételeknek, valamint azoknak a személyeknek a listáját, akik nem tesznek eleget a mezőgazdasági föld bérleti jogának megvalósítására vonatkozó feltételeknek.

VI.

- A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat euróba számítják át, a Szerb Nemzeti Banknak az ajánlatnyitás napján érvényes középárfolyama szerint.

A bérleti díj előre fizetendő dinár ellenértékében, a Szerb Nemzeti Banknak a befizetés napján érvényes középárfolyama szerint.

VII.

- A bérleti díj befizetése és a fizetési biztosíték -

A nyertes pályázó köteles a határozat jogerőre emelkedésétől számított 8 napon belül az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérbeadásáról szóló jogerős határozat által megállapított, a letét összegével csökkentett összegben befizetni, valamint 3 napon belül a befizetett bérleti díjról szóló bizonyítékot megküldeni, melyet TOPOLYA Községi Közigazgatási Hivatalán keresztül továbbítanak a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztériumnak.

Amennyiben a bérleti vagy használati időszak egy évnél hosszabb, a bérleti vagy használati díjat minden év legkésőbb szeptember 30-ig be kell fizetni minden további bérleti évre, valamint az első bérleti vagy használati évre vonatkozó fizetési bizonylattal együtt be kell nyújtani a bérleti díj fizetését biztosító eszközt a következő bérleti évekre, nevezetesen:

- garanciát a kereskedelmi banktól a mezőgazdasági földterület éves bérleti díja összegében vagy
- a kezességről szóló szerződést a minisztérium mint hitelező és a jogi személy mint kezes között vagy
- bizonyítékot az egyéves bérleti díj összegének megfelelő összegben befizetett letétről a bérleti díj befizetésének biztosítékeként, amelyet rendszeres fizetés esetén befizetett bérleti díjként számol el a bérlet utolsó évében.

E határozat megjelenik a Földhivatal hivatalos honlapján, a helyi önkormányzati egység hivatalos lapjában, TOPOLYA község hirdetőtábláján és hivatalos honlapján, azzal, hogy a jelentkezések benyújtási határideje a Földhivatal honlapján való megjelenés napjától számítódik.

Ezt a határozatot más tömegtájékoztatási eszközben is közzé lehet tenni, amely nem befolyásolja a nyilvános árverés eljárását.

SZERB KÖZTÁRSASÁG

TOPOLYA KÖZSÉG

Községi Elnök

Szám: 004477382 2025 08332 004 008 326 025

Kelt: 2025. 11. 06-án

Szatmári Adrián, s.k.

Községi Elnök



**SZERB KÖZTÁRSASÁG
MEZŐGAZDASÁGI, ERDŐ- ÉS
VÍZGAZDÁLKODÁSI MINISZTERIUM**

Földhivatal

Belgrád, Gračanička 8.

Szám: 004483372 2025 14847 005 000 000 001

Kelt: 2025. 11. 07.

**TOPOLYA KÖZSÉG
Községi Közigazgatási Hivatal**

**24300 Topolya
Tito marsall 38.**

Tárgy: Jóváhagyási kérelem a TOPOLYA község területén lévő állami tulajdonú földek bérbeadására vonatkozó nyilvános hirdetés kiírásáról szóló határozattal kapcsolatban.

A TOPOLYA község területén lévő állami tulajdonú földek bérbeadására vonatkozó nyilvános hirdetés kiírásáról szóló, 2025. évi határozatra vonatkozó, 004477382 2025 08332 004 008 326 025 számú, 2025. 11. 06-án kelt jóváhagyási kérelmük kapcsán, melyet a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztériumhoz intéztek jóváhagyásra, 2025. 11. 07-én a következőkről értesítjük Önöket:

A földtörvény 64. szakasza (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 06/62., 08/65. – más. törv., 09/41., 15/112., 17/80. és 18/95. – más. törv. szám) alapján az állami tulajdonban lévő földeket nyilvános hirdetés útján adják bérbe, s a nyilvános hirdetés kiírásáról szóló határozatot annak a helyi önkormányzati egységnek az illetékes szerve hozza meg a Minisztérium jóváhagyásával, amelynek a területén az állami tulajdonban lévő föld található.

A fentiek értelmében megállapítást nyert, hogy teljesültek a törvény által előírt feltételek, és a földtörvény 64. szakaszának 3. bekezdésével összhangban a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium **jóváhagyja a TOPOLYA község területén lévő állami tulajdonú földek bérbeadására vonatkozó nyilvános hirdetés kiírásáról szóló határozatot a 2025. évre vonatkozóan.**

A Miniszter által felhatalmazva, szám: 001978596 2025, kelt: 2025. 04. 25-én

Siniša Adamović, s. k.
megbízott igazgató

286.

A Topolyai Telekrendezési, Útkezelési, Kommunális, Településtervezési és -rendezési Közvállalat alapítói határozatának összhangba hozataláról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat 2. szakasza 1. bekezdésének 1. albekezdése (Topolya Község Hivatalos Lapja 17/2016. és 14/2018. szám) és a Topolyai Telekrendezési, Útkezelési, Kommunális, Településtervezési és -rendezési Közvállalat alapítói határozatának 2. szakasza 1. bekezdésének 1. albekezdése alapján, Topolya Községi Tanácsának 004387368 2025 08332 004 008 364 009 számú, 2025. november 05-én kelt jóváhagyásával, a Topolyai Telekrendezési, Útkezelési, Kommunális, Településtervezési és -rendezési KV Felügyelőbizottsága 2025. november 7-i ülésén meghozza az alábbi:

HATÁROZATOT

HIRDETÉS KIÍRÁSÁRÓL ÍRÁSOS AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSÉRE A TOPOLYA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LÉVŐ BEÉPÍTETLEN TELEK RENDELTETÉSE MEGVALÓSÍTÁSÁIG TÖRTÉNŐ BÉRLÉSÉRE VONATKOZÓAN

A HIRDETÉS TÁRGYA

1. Hirdetést teszünk közzé írásos ajánlatok begyűjtésére a Topolya Község köztulajdonában lévő telek bérlésére rendeltetése megvalósításáig **1 (egy) mezőgazdasági évi időszakra**, melynek összterülete **10 ha – 72 a – 33 m²**, Topolya – város K. K., 6569. számú ingatlanlapja, s amely a Topolyai Ipari Zóna területén található:

A parc. száma	Utca	Kataszteri osztály	Terület ha – a – m ²
6104/1	Újvidék	2. osztályú szántóföld	03-69-55
6105/6	Újvidék	2. osztályú szántóföld	00-95-36
6105/7	Újvidék	2. osztályú szántóföld	00-87-16
6105/8	Újvidék	2. osztályú szántóföld	00-78-48
6112/5	Újvidék	2. osztályú szántóföld	01-30-00
6133/5	Újvidék	2. osztályú szántóföld	01-39-82
6153/2	Becsei út	2. osztályú szántóföld	00-45-27
6157/2	Becsei út	2. osztályú szántóföld	00-33-19
6159/2	Becsei út	2. osztályú szántóföld	00-45-73
6174/8	Becsei út	2. osztályú szántóföld	00-05-09
6176/2	Becsei út	2. osztályú szántóföld	00-42-68

2. A dokumentációba való betekintés: A kataszteri parcellák grafikai áttekintését és azon köztulajdonban lévő telkek listáját, amelyek a bérlés tárgyát képezik a rendeltetésük megvalósításáig, az Első Vajdasági Ipari Park – Topolyai Logisztikai Központ irodájában tekinthetik meg, a Tito marsall 30. cím alatt, munkanapokon 7:00-15:00 óráig, kapcsolattartó személy: Radomir Kuzmanović, mobiltelefonszám: 065/4044080.

3. A hirdetésben szereplő telkek a látott állapotban vehetők bérbe, és a telek felhasználója nem hivatkozhat azok természeti hiányosságaira.

4. Abban az esetben, ha a hirdetés kiírását követően a hirdetésben meghatározott területek bármilyen törvényi alapon megváltoznának, a további eljárást, mely a köztulajdonban levő telkek bérletére vonatkozik a rendeltetésük megvalósításáig, csak a telkek így meghatározott területe esetében folytatják.

5. Az összes fellépő költséget, mely a köztulajdonban levő telkek bérlete során keletkezik a rendeltetésük megvalósításáig, az a személy állja, aki ideiglenes használatra elnyeri a telket.

6. A hirdetésben szereplő telket a rendeltetése megvalósításáig, s **kizárólag mezőgazdasági termelésre** adjuk bérbe, a szerződéskötés napjától a termények betakarításig, de legkésőbb 2026. október 31-ig, és más célra nem használható.

7. A hirdetésben szereplő telket a bérlő nem adhatja más személyeknek bérbe.

A HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS FELTÉTELEI

A köztulajdonban levő építési telek rendeltetése megvalósításáig történő bérletére vonatkozó írásos ajánlatok vételi eljárásában való részvételi jog minden jogi és természetes személyt megillet.

- jogi személyek (kivonat a Gazdasági Nyilvántartásból, kivonat a Mezőgazdasági Gazdaságok Nyilvántartásából)

- természetes személyek: (személyi igazolvány, kivonat a Mezőgazdasági Gazdaságok Nyilvántartásából)

A HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS

Az írásos ajánlatokat személyesen vagy pedig postán, lepecsételt borítékban kell benyújtani, melynek elülső oldalán az alábbi címet kell feltüntetni:

Topolyai Telekrendezési, Útkezelési, Kommunális, Településtervezési és -rendezési KV, Topolya, Tito marsall 70.

Szükséges feltüntetni az alábbi feliratot: AJÁNLAT – NEM FELBONTANDÓ

A boríték hátoldalán: családi és utónév / elnevezés, az ajánlattevő címe

Az ajánlat mellett az ajánlattevő kötelezően benyújtja a hirdetésben előírt iratanyagot.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ

Az ajánlatok benyújtásának határideje a hirdetés közzétételétől számított 15 nap, vagyis **2025. november 10-től 2025. november 25-én 12:00 óráig** tart.

A késve érkező, illetve hiányos jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

ÁR ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK

A köztulajdonban levő telek kezdő bérleti díja **412,27 euró/ 1 hektár** dinár ellenértéke a Szerb Nemzeti Banknak a befizetés napján érvényes középárfolyama szerint.

A bérleti díj fizetése egyéves időszakra történik, legfeljebb két hathavi részletben a köztulajdonban levő telek rendeltetésének megvalósításáig történő bérletéről szóló szerződés megkötésétől számítva.

AZ AJÁNLATOK NYILVÁNOS FELBONTÁSA

Az ajánlatok nyilvános felbontását a Topolyai Telekrendezési, Útkezelési, Kommunális, Településtervezési és -rendezési KV irodájában tartjuk, a Tito marsall 70. szám alatt, **2025. november 25-én 12:30 órakor**. Az érdekeltek jelen lehetnek az ajánlatok felbontásánál.

Ardalić Milan, s.k.
a Felügyelőbizottság elnöke

Sor-szám	TARTALOM	Oldal
284.	Nyilvános hirdetés írásbeli ajánlatok begyűjtésére a Felsőroglatica kataszteri község 2403. hsz. telkén épült ingatlan Topolya község köztulajdonából való elidegenítése céljából	1295
285.	Határozat a Topolya község területén található, a Szerb Köztársaság tulajdonában levő földek bérbe- és használatba adására vonatkozó nyilvános hirdetés kiírásáról	1299
286.	Határozat hirdetés kiírásáról írásos ajánlatok begyűjtésére a Topolya község köztulajdonában lévő beépítetlen telek rendeltetése megvalósításáig történő bérlésére vonatkozóan	1311

Kiadó: Topolya Községi Közigazgatási Hivatalának Általános Közigazgatási és Társadalmi Tevékenységügyi, a Községi Szervek Teendőivel és a Közös Teendőkkel Foglalkozó Osztálya. Telefonszám: 715-310. Felelős szerkesztő: a Községi Képviselő-testület titkára. A 2025. évi előfizetés 15.000,00 dinár, az alábbi beszédési számlára: 840-70640-56 Topolya községi költségvetésének végrehajtása, Topolya Község Hivatalos Lapjára.